


2004

	Ocelové ploché výrobky kontinuálně povlečené organickými povlaky (svitky s povlakem) - Část 1: Všeobecně (definice, materiály, úchytky, zkušební metody)	ČSN EN 10169-1 42 0923
---	--	----------------------------------

Continuously organic coated (coil coated) steel flat products - Part 1 : General information (definitions, materials, tolerances, test methods)

Produits plats en acier revêtus en continu de matières organiques (prélaqués) - Partie 1: Généralités (définitions, matériaux, tolérances, méthodes d'essai)

Kontinuierlich organisch beschichtete (bandbeschichtete) Flacherzeugnisse aus Stahl - Teil 1: Allgemeines (Definitionen, Werkstoffe, Grenzabweichungen, Prüfverfahren)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10169-1:2003. Evropská norma EN 10169-1:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10169-1:2003. The European Standard EN 10169-1:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10169-1 (42 0923) z února 2000.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě byla v této normě řada norem ISO a zahraničních norem zejména pro zkoušení povlaku nahrazena nově vydanými evropskými normami. Byl rozšířen počet povlakových materiálů. Do normy byla doplněna bibliografie. Norma byla celkově přepracována.

Citované normy

EN 971-1 zavedena v ČSN EN 971-1 (67 0010) Nátěrové hmoty - Názvy a definice v oboru nátěrových hmot - Část 1: Obecné pojmy

EN 10020 zavedena v ČSN EN 10020 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10021 zavedena v ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocel a ocelové výrobky

EN 10025 zavedena v ČSN EN 10025+A1 (42 0904) Výrobky válcované za tepla z nelegovaných konstrukčních ocelí - Technické dodací podmínky (obsahuje změnu A1:1993)

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí - Část 1: Systém zkráceného označování - Základní symboly

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 (42 0012) Systémy označování ocelí - Část 2: Systém číselného označování

EN 10048 zavedena v ČSN EN 10048 (42 0044) Ocelové úzké pásy válcované za tepla - Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

EN 10051 zavedena v ČSN EN 10051+A1 (42 0034) Plechy a pásy z nelegovaných a legovaných ocelí kontinuálně válcované za tepla, bez povlaku - Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

EN 10079 zavedena v ČSN EN 10079 (42 0044) Hutnictví železa - Definice ocelových výrobků

EN 10111 zavedena v ČSN EN 10111 (42 1096) Plechy a pásy z hlubokotažných ocelí kontinuálně válcované za tepla k tváření za studena - Technické dodací podmínky

EN 10130 zavedena v ČSN EN 10130+A1 (42 0908) Ploché výrobky z hlubokotažných ocelí válcované za studena k tváření za studena - Technické dodací podmínky

EN 10131 zavedena v ČSN EN 10131 (42 6314) Ploché výrobky bez povlaku válcované za studena z hlubokotažných ocelí a z ocelí s vyšší mezí kluzu k tváření za studena - Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

EN 10139 zavedena v ČSN EN 10139 (42 0043) Pásy z nízkouhlíkových ocelí válcované za studena, bez povlaku, pro tváření za studena - Technické dodací podmínky

EN 10140 zavedena v ČSN EN 10140 (42 0038) Pásky ocelové válcované za studena - Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

EN 10143 zavedena v ČSN EN 10143 (42 0036) Ocelové plechy a pásy kontinuálně žárově pokovené - Mezní úchytky rozměrů a tolerance tvaru

EN 10152 zavedena v ČSN EN 10152 (42 0911) Ocelové ploché výrobky válcované za studena elektrolyticky pozinkované - Technické dodací podmínky

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN 10268 zavedena v ČSN EN 10268 (42 0946) Ploché výrobky z mikrolegovaných ocelí s vyšší mezí kluzu válcované za studena k tváření za studena - Technické dodací podmínky

EN 10292 zavedena v ČSN EN 10292 (42 0948) Plechy a pásy z ocelí s vyšší mezí kluzu kontinuálně žárově pokovené, pro tváření za studena - Technické dodací podmínky

prEN 10326 Plechy a pásy z konstrukčních ocelí kontinuálně žárově pokovené - Technické dodací podmínky - nezavedena

prEN 10327 Plechy a pásy z hlubokotažných ocelí kontinuálně žárově pokovené, pro tváření za studena - Technické dodací podmínky - nezavedena

Strana 3

prEN 10336 Plechy a pásy z vícefázových ocelí kontinuálně žárově a elektrolyticky pokovené, pro tváření za studena - Technické dodací podmínky - nezavedena

EN 13523-0 zavedena v ČSN EN 13523-0 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 0: Obecný úvod a seznam zkušebních metod

EN 13523-1 zavedena v ČSN EN 13523-1 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 1: Tloušťka povlaku

EN 13523-2 zavedena v ČSN EN 13523-2 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 2: Zrcadlový lesk

EN 13523-3 zavedena v ČSN EN 13523-3 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 3: Změna barevného odstínu - Přístrojové porovnání

EN 13523-4 zavedena v ČSN EN 13523-4 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 4: Tvrdost tužkami

EN 13523-5 zavedena v ČSN EN 13523-5 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 5: Odolnost proti rychlé deformaci (zkouška úderem)

EN 13523-6 zavedena v ČSN EN 13523-6 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 6: Přílnavost po zkoušce hloubením

EN 13523-7 zavedena v ČSN EN 13523-7 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 7: Odolnost proti praskání při ohybu (T-ohyb)

EN 13523-8 zavedena v ČSN EN 13523-8 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 8: Odolnost v solné mlze

EN 13523-10 zavedena v ČSN EN 13523-10 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 10: Odolnost proti fluorescenčnímu UV záření a kondenzaci vody

EN 13523-14 zavedena v ČSN EN 13523-14 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 14: Křídování (Helmenova metoda)

EN 13523-15 zavedena v ČSN EN 13523-15 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 15: Metamerie

EN 13523-21 zavedena v ČSN EN 13523-21 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení - Část 21: Hodnocení vzorků vystavených vnějším povětrnostním vlivům

EN 13523-22 zavedena v ČSN EN 13523-22 (03 8761) Kontinuálně lakované kovové pásy - Metody zkoušení - Část 22: Změna barevného odstínu - Vizuální porovnání

EN ISO 1043-1 zavedena v ČSN EN ISO 1043-1 (64 0002) Plasty - Symboly a zkratky - Část 1: Základní polymery a jejich speciální charakteristiky

EN ISO 2815 zavedena v ČSN EN ISO 2815 (67 3072) Nátěrové hmoty - Buchholzova vrypová zkouška

EN ISO 7253 zavedena v ČSN EN ISO 7253 (67 3092) Nátěrové hmoty - Stanovení odolnosti v neutrální solné mlze

CR 10260 zavedena v ČSN CR 10260 (42 0011) Systémy označování ocelí - Přídavné symboly

ISO 4997 Ocelové plechy redukováné za studena konstrukčních jakostí - nezavedena

ENV 606 ©títky s čárovými kódy pro dopravu a ruční manipulaci s ocelovými výrobky - nezavedena

ENV 10169-2 Ocelové ploché výrobky kontinuálně povlečené organickými povlaky (svitky s povlakem) - Část 2: Výrobky pro vnější stavební použití - nezavedena

prEN 13523-12 Kontinuálně lakované kovové pásy - Zkušební metody - Část 12: Odolnost proti poškrábání - nezavedena

ISO/DIS 4628-4 nezavedena, nahrazena ISO 4628-4 zavedenou v ČSN EN ISO 4628-4

ISO/DIS 4628-5 nezavedena, nahrazena ISO 4628-5 zavedenou v ČSN EN ISO 4628-5

ISO/DIS 4628-5 Nátěrové hmoty - Hodnocení poškození povlaků - Označování množství, velikosti vad a intenzity stálých změn vzhledu - Část 5: Označování stupně odlupování - nezavedena

CEN/TC 139/WG 9 N 107 (prEN 13523-19) nezavedena

ASTM D 4145-83 (potvrzena platnost 2002) nezavedena

Zpracovatel: Ing. Dušan Premus, Ostrava - IČO 64645827

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Václav Voves

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 10169-1 Prosinec 2003
---	-----------------------------

ICS 25.220.60; 77.140.50
1:1996

Nahrazuje EN 10169-

Ocelové ploché výrobky kontinuálně povlečené organickými povlaky
(svitky s povlakem) -

Část 1: Všeobecně (definice, materiály, úchytky, zkušební metody)

Continuously organic coated (coil coated) steel flat products -

Part 1: General information (definitions, materials, tolerances, test methods)

Produits plats en acier revêtus en continu de
matières organiques (prélaqués) -

Partie 1: Généralités (définitions, matériaux,
tolérances, méthodes d'essai)

Kontinuierlich organisch beschichtete
(bandbeschichtete) Flacherzeugnisse aus
Stahl -

Teil 1: Allgemeines (Definitionen, Werkstoffe,
Grenzabweichungen, Prüfverfahren)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-04-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

..... 7

1 Předmět
normy

..... 8

2 Normativní
odkazy

..... 8

3 Termíny a
definice

..... 11

4
Označování

..... 13

5 Údaje pro
objednávání

..... 14

6
Požadavky

..... 14

6.1

Všeobecně.

..... 14

6.1.1 Základní ocelové materiály..... 14

6.1.2 Organické povlaky.
..... 15

6.1.3 Způsob výroby.
.....
. 15

6.2 Vlastnosti povlaku
..... 15

6.2.1 Všeobecně.
.....
..... 15

6.2.2 Tloušťka povlaku a úchytky..... 16

6.2.3 Vzhled.
.....
..... 17

6.2.4 Tvrdost a přilnavost/pružnost povlaku..... 17

6.2.5 Trvanlivost povlaku.
..... 17

6.2.6 Další vlastnosti.
.....
17

7 Kontrola a zkoušení
..... 17

7.1 Druhy kontrol a zkoušení, dokumenty kontroly a zvláštní zkoušky..... 17

7.2 Zkušební jednotka
..... 18

7.3	Počet zkoušek a druhy zkušebních metod.....	18
7.4	Odběr zkušebních vzorků.....	18
7.5	Zkušební metody	18
7.5.1	Všeobecně	18
7.5.2	Tloušťka povlaku	18
7.5.3	Barva a barevné rozdíly.....	18
7.5.4	Zrcadlový lesk	18
7.5.5	Tvrдость povlaku	18
7.5.6	Přilnavost/pružnost povlaku.....	19
7.5.7	Trvanlivost povlaku	19
7.5.8	Kontrola vad	20
7.6	Opakovací zkoušky	20
8	Značení	

.....	20
9 Balení a odesílání	20
10 Skladování	20
11 Reklamace	20
Příloha A (informativní) Povlakové materiály	21
Příloha B (informativní) Skladování	22
Bibliografie	23

Strana 7

Předmluva

Tento dokument (EN 10169-1:2003) byl vypracován technickou komisí ECISS/TC 27 „Ploché výrobky s povlaky - Jakosti, rozměry, úchytky a zvláštní zkoušky“ jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2004.

Tento dokument nahrazuje EN 10169-1:1996.

Evropská norma EN 10169 obsahuje 3 části, které mají všeobecný název Ocelové ploché výrobky kontinuálně povlečené organickými povlaky (svitky s povlakem):

- Část 1: Všeobecně (definice, materiály, úchytky, zkušební metody)
- Část 2: Výrobky pro vnější stavební použití (ENV)
- Část 3: Výrobky pro vnitřní stavební použití.

V této evropské normě jsou informativní přílohy A a B.

Tato evropská norma obsahuje bibliografii.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Maďarska, Německa Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 8

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma uvádí pokyny pro výběr a objednávání ocelových plochých výrobků (svitků s povlakem) kontinuálně povlečených organickým povlakem a stanoví technické požadavky na výrobky, např. zkušební metody a úchytky tloušťky povlaku, vzhled, rozměry a tvar výrobku.

Tato evropská norma platí pro válcované ocelové ploché výrobky s nebo bez kovového povlaku, které jsou spojitým procesem povlečeny organickým povlakem.

Tato evropská norma platí pro pásy všech šířek, plechy vyrobené stříháním širokých pásů (≥ 600 mm šířky) a pruhy (< 600 mm šířky).

1.2 Výrobky vyrobené podle této evropské normy jsou zvlášť vhodné k použití v případech, kde odolnost korozi a dekorativní vzhled mají prvořadou důležitost. Použití těchto plochých výrobků přichází v úvahu v celém zpracovatelském průmyslu, např. ve stavebnictví, při výrobě dopravních prostředků, při výrobě nářadí, přístrojů, nábytku a v průmyslu balicí techniky.

Ocelové svitky s povlakem mohou být dodávány v různých druzích podle použitého základního materiálu (různé značky oceli, s nebo bez kovového povlaku) podle povlakového materiálu a druhu povlaku, podle požadavků na vzhled povrchu, tvářitelnost a podle chování při použití. Vlastnosti výrobků se mohou měnit ve větším nebo menším rozmezí v závislosti na výběru a kombinaci uvedených vlastností a na době skladování.

1.3 Ocelové svitky s povlakem pro zvláštní použití jsou uvedeny v ENV 10169-2 a EN 10169-3.

1.4 Tato evropská norma se nevztahuje na následující ploché výrobky kontinuálně povlečené organickými povlaky:

- pocínované ploché výrobky,
- plechy a pásy pro elektrotechniku,

— ocelové balicí pásy.

-- Vynechaný text --